

31995R0711

L 73/13

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

1.4.1995

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 711/95 НА СЪВЕТА

от 27 март 1995 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 2075/92 относно общата организация на пазара на суров тютюн

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 42 и 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2075/92 ⁽³⁾ определя мерки за ориентиране и ограничаване на производството на суров тютюн; като има предвид, че с оглед на натрупания опит следва да се направят изменения на посочения регламент с оглед по-доброто ориентиране на производството;

като има предвид, че цялата премия трябва в крайна сметка да бъде изплатена на производителите; като има предвид, че на държавите-членки, избрали това решение, следва да им бъде разрешено да изплащат премията директно на производителите;

като има предвид, че количествата, които са произведени и отговарят на условия за отпускане на премия, трябва да бъдат определени за всеки производител; като има предвид, че държавите-членки следва да разпределят квотите между съответните производители при условията на определените гаранционни прагове, като целта на установените правила на Общността е гарантиране на справедливо разпределение на базата на доставените в миналото количества, като не се отчитат необичайно високите или ниските стойности на производство;

като има предвид, че произведеният от производителите тютюн, който превишава квотата им, не може да даде право на премия; като има предвид, въпреки това, че следва да се отчете възможността за неумишлено свръхпроизводство; като има предвид, че на съответните страни следва да им бъде разрешено да прехвърлят тези излишъци, в рамките на определени граници, към следващата реколта, при условие че не се надвишава сборът от квотите за двете реколти;

като има предвид, че на държавите-членки, които са в състояние да направят това, следва да им се разреши да изплащат премията директно на производителите, считано от реколта 1994 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2075/92 се изменя, както следва:

1. Член 6 се заменя със следното:

⁽¹⁾ ОВ С 46, 23.2.1995 г., стр. 6.

⁽²⁾ Становище от 17 март 1995 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 215, 30.7.1992 г., стр. 70.

„Член 6

1. Договорите за отглеждане включват:

— задължение на първия преработвател да заплати на производителя изкупната цена и в случай че компетентният орган на държавата-членка не изплаща премията директно на производителя, сума, равна на премията за договореното и действително доставено количество,

— задължение на производителя да достави суров тютюн, отговарящ на изискванията за качество, предвидени в договора, до помещението на първия преработвател.

2. Компетентният орган на държавата-членка изплаща премията на производителя при представяне на доказателство за доставка на тютюн или възстановява премията на първия преработвател, когато последният е изплатил на производителя сума, равна на премията, при представяне от него на доказателство за доставка на тютюн от производителя и изплащането на сумата, посочена в параграф 1.“

2. В член 7 четвъртото тире се заменя със следното:

„— възможното задължение на първия преработвател или производител да внесе гаранция и условията, уреждащи внасянето и освобождаването на гаранцията, в случай на кандидатстване за аванс.“

3. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

1. За да се гарантира спазване на гаранционните прагове, се прилага система за производствени квоти за реколти 1995 г., 1996 г. и 1997 г.

2. Съгласно процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, Съветът разпределя между държавите-членки производителки наличните количества във всяка група сортове за всяка реколта.

3. Въз основа на разпределените съгласно параграф 2 количества и без да се засяга прилагането на параграф 4 държавите-членки разпределят производствените квоти между производителите пропорционално на доставеното за преработка средно количество през трите години, предшестващи годината на последната реколта, разпределени по групи сортове. Въпреки това производството от 1992 г. и доставките от тази реколта не се вземат предвид; те се заменят с тези от четвъртата година, предшестваща годината на последната реколта. Процедурата за разпределение на производствените квоти за последващите реколти не се влияе от това разпределение.

4. Когато квотите са разпределени, както е предвидено в параграф 3, не се вземат предвид, по-специално при изчисляване на референтното производство, произведените количества суров тютюн над максималните гарантирани количества, приложими съгласно Регламент (ЕИО) № 727/70.

Когато е приложимо, се взема предвид само производството в рамките на квотите, разпределени през годините, които се вземат предвид“.

4. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

1. Не се отпуска никаква премия по отношение на количествата, произведени над квотите, отпуснати на производителя.

2. Независимо от параграф 1 производителите могат да доставят излишната продукция, отговаряща на до 10 % от техните квоти за всяка група сортове, като този излишък може да подлежи на отпускане на премия по отношение на следващата реколта, при условие че по време на последната реколта съответната страна намали своето производство със

съответстващото количество, така че да не бъде надвишена комбинираната квота за двете въпросни реколти.“

5. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Подробните правила за прилагане на настоящия дял се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 23. Те включват по-специално корекции в метода за разпределяне на квотите, предвидени в член 9, параграф 4.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от реколта 1995 г., с изключение на член 1, параграф 1 и член 4, които се прилагат от реколта 1994 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 март 1995 година.

За Съвета
Председател
J. PUECH